

Věrnostní program Addvantage Dohoda o spolupráci

Dohoda o spolupráci

na administraci zkoušek organizovaných British Council v rámci programu Addvantage

mezi společnostmi

The British Council – pobočka Česká republika

Bredovský dvůr

Politických vězňů 13

110 00 PRAHA 1

IČO: 750 86 913

DIČ: CZ75086913

Zapsán u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 76715

Oprávněný zástupce: Denise Emma Waddingham, vedoucí pobočky
(dále jen „British Council“)

a

Základní škola, Dukelská 11, České Budějovice

Dukelská 258/11

370 01 České Budějovice

Oprávněný zástupce: Mgr. Zdeněk Hnilička

IČ: 625 37 873

DIČ: CZ62537873

Zapsán/a u: Krajského soudu v Českých Budějovicích, Pr.59

Kontaktní osoba za účastníka:

(dále jen „Účastník programu“)

I. Závazky smluvních stran

British Council se zavazuje:

1. Splnit veškeré závazky vůči Účastníkovi programu vyplývající z jeho aktuálního zařazení v programu Addvantage.
2. Zajistit Účastníkovi programu vhodné podmínky umožňující správné a včasné hromadné registrace jeho kandidátů. Podmínky jsou stanoveny aktuálním způsobem registrací pro dané centrum a dané registrační období.
3. Vystavit a zaslat Účastníkovi programu potvrzení o registraci pro všechny jeho kandidáty v termínu stanoveném daným registračním obdobím.
4. Vystavit a zaslat rozvrhy zkoušek všem kandidátům Účastníka programu v termínu stanoveném daným registračním obdobím.
5. Poskytnout včas Účastníkovi programu kompletní informace o datech registrací, cenách, termínech a podmínkách zkoušek aktuálních pro dané zkouškové období.
6. Vystavit fakturu na částku rovnající se součtu registračních poplatků za kandidáty hromadně zapsané Účastníkem programu.

Účastník programu se zavazuje:

1. Poskytnout British Council správné a aktuální údaje (název, adresa, kontaktní a fakturační údaje) umožňující snadnou komunikaci s Účastníkem programu.

2. Informovat British Council o jakýchkoli změnách údajů (název, adresa, kontaktní údaje).
3. Hromadně zaregistrovat všechny své kandidáty a seznámit je s podmínkami registrací platnými pro dané zkuškové období.
4. Zajistit, aby British Council obdržel správné a aktuální požadované informace o všech zaregistrovaných kandidátech včetně správného výběru zkoušky, zkuškového centra nebo termínu zkoušky v případě více možností.
5. Hromadně a včas uhradit registrační poplatky za všechny své zaregistrované kandidáty v příslušném registračním období, a to fakturou. Případné výjimky ve způsobu platby musí být předem projednány se zkuškovým oddělením British Council.
6. Rozeslat/rozdat všem svým kandidátům rozpis zkoušky v termínu stanoveném British Council (v případě, že Účastník programu neuvádí při registraci emailové kontakty kandidátů).
7. Kontaktovat British Council v případě:
 - požadavku některého z kandidátů Účastníka programu na speciální průběh zkoušky,
 - potřeby zrušení registrace některého z kandidátů Účastníka programu před skončením termínu řádných registrací,
 - žádosti o vrácení 50% registračního poplatku při neúčasti některého z kandidátů Účastníka programu na zkoušce ze zdravotních důvodů,
 - jakýchkoli komplikací, které se během registrací nebo zkuškového období vyskytnou.
8. Zajistit veškerou komunikaci s kandidáty, které registruje včetně distribuce dokumentů souvisejících s průběhem zkoušky (u dětí a mládeže se jedná především o dokumenty související se zajištěním dohledu a bezpečného odchodu ze zkoušky).
9. Registrovat ke zkouškám uvedeným v Příloze (bod II., odst. 3) výhradně s British Council.

II.

Ochrana práv dětí

<p>Účastník programu se zavazuje v průběhu všech svých činností dle této dohody uzavřené s British Council postupovat v souladu se zásadami stanovenými konvencí Spojených národů a českými národními předpisy o právech dítěte a ochraně zranitelných osob a dodržovat zásady British Council, které lze nalézt na adrese http://www.britishcouncil.org/cz/czechrepublic-ochrana-deti.htm.</p>	<p>Partner warrants that, in relation to all activities in connection with this Agreement signed with the British Council, will comply principles set out in the Czech legislation and in the UN Convention on the Rights of the Child and on the right of Protection of Vulnerable Adults and to comply with the principles of the British Council that can be found at http://www.britishcouncil.org/cz/czechrepublic-ochrana-deti.htm.</p>
---	---

III.

Rovné příležitosti a diverzita

<p>Účastník programu zajistí, aby jako zaměstnavatel nebo poskytovatel služeb dle této dohody, nediskriminoval ve smyslu právních předpisů o rovném zacházení. Účastník programu se zavazuje dodržovat zásady rovného zacházení a rovných příležitostí nebo politiky diverzity nebo zásady obsažené v požadavcích British Council. Úplnou politiku rovných příležitostí a diverzity, kterou se Účastník programu zavazuje dodržovat, lze nalézt na adrese https://www.britishcouncil.cz/o-nas/rovne-prilezitosti.</p>	<p>Partner shall ensure that it does not, whether as an employer or provider of services according to this Agreement, discriminate within the meaning of the Equality Legislation. Partner shall comply with any equal opportunities or diversity policies or guidelines included in the British Council Requirements. The full Equal Opportunities and Diversify policy which Partner accepts, can be found at http://www.britishcouncil.org/cz/czechrepublic-about-us-equal-opportunities.htm.</p>
--	--

IV.

Ochrana osobních údajů

V rámci předmětné smlouvy vystupuje British Council z pozice Dodavatele jako zpracovatel osobních údajů. V případě, kdy by Účastník programu disponoval osobními údaji, vůči kterým

se Dodavatel nachází v pozici správce, British Council prohlašuje, že plně chrání osobní údaje subjektu údajů a data před zneužitím ve smyslu platné legislativy, zejména při respektování zásad a pravidel stanovených v Nařízení Evropského parlamentu a Rady 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů - GDPR) a **zákon č. 110/2019 Sb.** a další vnitrostátní právní předpisy, které doplňují některá ustanovení nařízení. British Council zpracovává osobní údaje za účelem plnění právních povinností, plnění smlouvy, oprávněného zájmu správce a na základě souhlasu subjektu údajů. Za podmínek stanovených v nařízení a v Zásadách ochrany osobních údajů British Council má subjekt údajů právo požadovat od správce přístup k osobním údajům, právo na opravu nebo výmaz osobních údajů, popřípadě omezení jejich zpracování, právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů, a dále právo na přenositelnost osobních údajů. Pokud má subjekt údajů za to, že zpracováním jeho osobních údajů bylo porušeno či je porušováno nařízení, má mimo jiné právo podat stížnost u dozorového úřadu. Subjekt údajů má právo kdykoliv vznést námitku proti zpracování osobních údajů, správce nebude ve zpracování pro tyto účely pokračovat, pokud nebude mít oprávněné závažné důvody pro pokračování ve zpracování. Zásady ochrany osobních údajů British Council včetně práv subjektů údajů lze v plném znění nalézt na <https://www.britishcouncil.cz/ochrana-osobnich-udaju>

V.

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
2. Obě smluvní strany mohou dohodu kdykoli vypovědět, a to i bez udání důvodů písemnou formou.
3. Dohodu lze měnit nebo doplňovat pouze písemnými, chronologicky číselovanými oboustranně podepsanými dodatky. British Council si vyhrazuje právo provést změny v pravidlech registrace kandidátů a zavazuje se informovat Účastníka programu o těchto změnách elektronicky nebo poštou.
4. Účastník programu bude oprávněn podat u British Council stížnost týkající se svého nároku na benefity (Příloha, bod IV.) a na způsob, jakým jsou poskytovány.
5. British Council si vyhrazuje právo vyloučit Účastníka z tohoto programu v případě, že Účastník programu nesplní včas své finanční povinnosti vůči British Council nebo poruší podmínky těchto pravidel. V takovém případě zaniknou všechna práva, která Účastník programu získal před svým vyloučením z programu. V záležitostech, které nejsou upraveny těmito pravidly, budou platit příslušná ustanovení občanského zákoníku České republiky.
6. Všechny propagační, reklamní a informační materiály vyrobené Účastníkem programu, např. internetové stránky, plakáty, letáky, bannery, reklamy a jiné informace v tisku, rozhlasu, kině a televizi, a rovněž materiály v jiných informačních sdělovacích prostředcích, které zmiňují jakákoli práva Účastníka programu v souvislosti s účastí na tomto programu a souvisejícími činnostmi, musí písemně schválit British Council, který ve svém schválení potvrdí obsah a formu těchto materiálů a vysloví svůj souhlas s jejich uveřejněním.
7. Tato Smlouva nahrazuje veškerá předchozí smluvní ujednání uzavřená mezi smluvními stranami.
8. Dohoda je vyhotovena ve dvou stejnopisech, po jednom pro každou smluvní stranu.

Příloha: Pravidla programu Advantage (příloha je aktualizována jednostranně British Council vždy na začátku školního roku a poskytnuta Účastníkovi programu v elektronické podobě) - je nedílnou součástí smlouvy.

v Č.R. dne: 1. 10. 2020

za Účastníka programu

V Praze dne: 11. 10. 2020

za British Council: